

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВНЗ «УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

ПРОГРАМА

ПИСЬМОВОГО ІСПИТУ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Галузь знань – 04 «Богослов'я»

Спеціальність - 041 «Богослов'я»

Освітня програма

«Християнська педагогіка та організація дозвілля»

Другий (магістерський) рівень вищої освіти

Львів – 2017

Зміст

I.	Вступ.....	с.3
II.A.	Англійська мова. Зміст програми.....	с.4
II.B.	Зразки тестових завдань.....	с.5
II.C.	Критерії оцінювання.....	с.10
II.D.	Рекомендована література.....	с.12
III.A.	Французька мова. Зміст програми	с.13
III.B.	Зразки тестових завдань.....	с.14
III.C.	Критерії оцінювання.....	с.15
III.D.	Рекомендована література.....	с.17
IV.A.	Німецька мова. Зміст програми	с.19
IV.B.	Зразки тестових завдань.....	с.20
IV.C.	Критерії оцінювання.....	с.21
IV.D.	Рекомендована література.....	с.23

I. Вступ

Сучасні тенденції глобалізації та геополітична ситуація в Україні диктують особливо високі вимоги до освіти сучасного студента як майбутнього фахівця. Однією з таких вимог є володіння іноземними мовами необхідне для вдосконалення професійної майстерності та підвищення загального культурного рівня особистості.

Метою письмового іспиту з іноземної мови зі спеціальності ВНЗ «Український Католицький Університет» 041 «Богослов'я» (Освітня програма «Християнська педагогіка та організація дозвілля») є виявлення відповідності очікуваному рівневі мовленнєвої компетенції вступників та відбір претендентів, здатних у перспективі відповідати міжнародним стандартам фахової підготовки, конкурентоспроможних на сучасному ринку праці, які можуть активно використовувати сучасні освітні технології, а також налагоджувати контакти для співпраці зі спеціалістами інших країн.

Навчальна програма підготовки до вступних випробувань з іноземної мови ВНЗ УКУ вступників для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» укладена з урахуванням вимог та завдань навчальної програми для освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр».

Вступник у магістратуру має мати¹ як мінімум ступінь володіння мовою «В1 – так званий «пороговий» рівень володіння мовою» за шкалою Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти².

Тобто абітурієнт повинен:

- вміти охоплюючи основний зміст чіткого нормативного мовлення та здогадуючись про значення незнайомих слів за контекстом на теми, близькі і часто вживані на роботі, у навчанні, під час дозвілля використовувати іноземну мову в навчальних та інших цілях; володіти найсуттєвіше навиками письма, читання, сприйняття на слух та усного мовлення; розуміти механізми функціонування мови хоча й не детально на фонетичному, лексичному та граматичному рівнях;
- мати вміння і навики, необхідні для задовільного рівня розуміння і пошуку, оцінки і опрацювання простої іншомовної фахової інформації, а також для професійного стислого зв'язано усного і письмового спілкування у перебігу міжнародних контактів.

¹ <http://pedpresa.ua/170845-umovy-pryjomu-na-navchannya-do-vnz-ukrayiny-v-2017-rotsi.html>

Розділ VI п.2 (дата звернення: 2.02.2017).

² Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання/ Наук. ред. укр. видання д.пед.н., проф. С.Ю.Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – С. 111-122/273. URL:

http://ippobuk.cv.ua/images/list_DON/%D0%97%D0%B0%D0%B3%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%94%D0%B2%D1%80%D0%BE%D0%BF%D0%B5%D0%B9%D1%81%D1%8C%D0%BA%D1%96%D1%80%D0%B5%D0%BA%D0%BE%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B4%D0%B0%D1%86%D1%96%D1%97%D0%B7%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%BE%D1%97%D0%BE%D1%81%D0%B2%D1%96%D1%82%D0%B8.pdf

(дата звернення 20.03.2017).

АНГЛІЙСЬКА МОВА

II.A. Зміст програми

Для успішного складання тесту вступникам у магістратуру необхідно:

- 1) володіти всіма видами мовленнєвої діяльності, як рецептивними (особливо читання), так і продуктивними (особливо письмо) аби розуміти адаптований до відповідного рівня англійський текст різних жанрів і стилів; вміти узагальнювати зміст прочитаного, виокремлювати ключові слова та з'ясовувати значення незнайомих слів з контексту; знаходити інформацію відповідно до завдання; відокремлювати фактичну інформацію від вражень; розуміти структуру тексту та розпізнавати зв'язки між частинами тексту; вміти вільно і спонтанно висловлювати свою думку на письмі;
- 2) повторити наступні **граматичні теми**:
 - Іменник. Утворення множини та присвійний відмінок іменника.
 - Артикль. Види артиклів та основні правила їх вживання. Відсутність артикля.
 - Займенник. Називний та об'єктний відмінки. Види займенників.
 - Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Порівняльні конструкції.
 - Прислівник. Утворення прислівників та їх вживання. Види прислівників та їх місце в реченні.
 - Наказовий спосіб дієслова.
 - Часи і види дієслова. Випадки вживання.
 - Умовний спосіб дієслова.
 - Числівник. Кількісні та порядкові числівники.
 - Модальні дієслова та їх значення.
 - Прийменники. Основні прийменники місця і часу. Прийменники, які вживаються для вираження різних відмінкових закінчень в українській мові.
 - Сполучники. Засоби вираження послідовності думок та подій, протиставлення, причини і наслідку, підсумку попереднього, ймовірності тощо.
 - Типи речень. Члени речення та порядок слів. Типи простих речень; утворення стверджувальних, питальних та заперечних речень у всіх часах активного та пасивного стану дієслова. Типи питальних речень. Складне речення: складносурядні та складнопідрядні речення.
- 3) повторити наступний **лексичний матеріал**:
 - Знайомство. Привітання і прощання.
 - Сім'я, родина і друзі. Опис зовнішності та характеру людини.
 - Професії. Робочий день. Телефонна розмова.
 - Країни, національності та мови.
 - Кімната, квартира. Студентське житло.
 - Їжа. Ціни і гроші.
 - Одяг та кольори.
 - Транспорт. Як пройти \ проїхати?

- Здоров'я та самопочуття.
 - Смаки та уподобання. Емоції.
 - Дозвілля і спорт.
 - Канікули, подорожі.
 - Навчання та працевлаштування. Відбіркова співбесіда.
 - Фахова лексика.
- 4) повторити **краєзнавчий матеріал**:
- Туристична карта США та Великої Британії.
 - Визначні місця та видатні особистості цих країн.
 - Християнська педагогіка та організація дозвілля: світовий досвід і Україна.

II.В Зразки тестових завдань

I. Read the text. Choose the correct answer.³

In 1988, for the first time in British history, a National Curriculum was introduced. The National Curriculum tells pupils which subjects they have to study, what they must learn and when they have to take assessment tests. Between the ages of 14 and 16, pupils study for their GCSE (General Certificate of Secondary Education) exams. Pupils must take English Language, Maths and Science for GCSE, as well as a half GCSE in a foreign language and Technology. In addition, they must also be taught Physical Education, Religious Education and Sex Education, although they do not take exams in these subjects. At the age of 16, pupils can leave school. If pupils stay on, they usually take A (Advanced) levels, AS (Advanced Supplementary) level or GNVQs (Greater National Vocational Qualifications).

It is quite common to combine, for example, two A levels with one AS level, or one A level with one GNVQ. Pupils taking A levels study traditional subjects, such as French, Physics or History. To go to university, pupils usually need two or three A levels. AS levels are the same standard as A levels, but only half of the content: AS level German pupils take the A-level German language exam, but do not take the A-level German Literature exam. GNVQs are vocational qualifications. Pupils usually take on GNVQ in subjects such as Business, Leisure and Tourism, Manufacturing, and Art and Design. One GNVQ (at advanced level) is equal to two A levels.

Question 1: Britain began to have a National Curriculum _____

- a. *one hundred years ago*
- b. *1988*
- c. *in the nineteenth century*
- d. *in 1898*

Question 2: Which of the following subjects do British students NOT take exams in?

- a. *Physical Education*

³ <http://www.englishteststore.com> (дата звернення 20.03.2017).

- b. *Science*
- c. *Maths*
- d. *English Language*

Question 3: Pupils need _____ A levels to continue to study at university.

- a. *one or two*
- b. *four or five*
- c. *five or six*
- d. *two or three*

Question 4: Which of the following subjects do pupils NOT take on GNVQ in?

- a. *Business*
- b. *Art and Design*
- c. *German Literature*
- d. *Manufacturing*

Question 5: Pupils normally study for their GCSE between the ages of _____ .

- a. *12 and 14*
- b. *15 and 17*
- c. *16 and 18*
- d. *14 and 16*

...

Correct answers: 1.b 2.a 3.d 4.c 5.d 6. 7.

II: Read the text below. Choose the correct answer.⁴

Born in a Barn

In the fields near Bethlehem, there were shepherds. They were watching their sheep at night. Suddenly an angel appeared in a bright light. The shepherds were frightened.

But the angel said, “Don’t be afraid!”

“I bring **you** good news of great joy. Jesus is born in a little town called Bethlehem. You can find Baby Jesus lying in a manger.”

Then suddenly many angels also appeared. They sang a beautiful song:

“Glory to God in Heaven
And on earth peace to men.”

The shepherds then hurried to find the Baby Jesus. They found the mother, Mary, the father, Joseph and the Baby. Yes, it was true – Baby Jesus was lying in a manger.

Question 1: What were the shepherds doing?

- a. *They were singing a beautiful song.*

⁴ Klimes A. *Stories That Teach.* – U.S.A. : LearnWell Press, 1996. – C. 14/95.

- b. *They were watching the sheep.*
- c. *They were lying in a manger.*
- d. *They were bringing good news of great joy.*

Question 2: The shepherds were afraid because

- a. *they saw an angel in a bright light at night.*
- b. *their sheep were in the fields near Bethlehem.*
- c. *Jesus found them in the manger.*
- d. *Mary, Joseph, and the Baby were in the barn.*

Question 3: What did the angels sing?

- a. *A beautiful song about the fields.*
- b. *“Glory to the Holy Family”*
- c. *A song wishing all men on earth a Merry Christmas.*
- d. *A song that glorified God.*

Question 4: According to the passage, the shepherds

- a. *moved to Jerusalem.*
- b. *appeared to the angels.*
- c. *went to a little town called Bethlehem.*
- d. *sang to the Baby Jesus.*

Question 5: Whom did the shepherds find?

- a. *The lost sheep.*
- b. *An angel*
- c. *The manger.*
- d. *The Holy Family.*

Question 6: The word “you” in line 5 refers to

- a. *Mary and Joseph.*
- b. *Heaven.*
- c. *the sheep.*
- d. *the shepherds.*

Question 7: It can be inferred from the passage that Mary was

- a. *a famous person at that time.*
- b. *extremely wealthy.*
- c. *in the barn, too.*
- d. *frightened.*

Correct answers: 1.b 2.a 3.d 4.c 5.d 6.d 7.c

III. Susie is writing in her diary about her new job. She works at a television company. Read her diary below. Then match the first parts of the sentences (1-7) with the possible endings (A-K).

There are three sentence endings which you do not need. There are only 7 right answers.

We have done the first one (0) as an example.⁵

DIARY

Monday

Today I started my new job. It is so exciting! I work in a big room with three men: Mark, Dan and Peter. Mark can speak English, Norwegian and Chinese. Our boss is Annie. We all work very hard. We are a bit afraid of Annie.

Tuesday

Today Annie and I had lunch together in the cafe. She is really quite nice. She travels all over the world.

I asked her which country she liked best. She said she liked India best.

Wednesday

I did a TV interview with a man and his pet monkey Pipo. The man taught the monkey to write. Pipo wrote his name in front of the cameras. It was fantastic! I always wanted to have a pet, so I went to buy a dog in the afternoon.

Thursday

Peter, Mark and I went to an Indian restaurant today. It has won a Best Food prize. Peter filmed me while I ate a very good meal. He did not have any food that day. Poor Peter! He was very hungry!

Friday

Annie invited us all for a drink to a new bar tonight after work. Peter couldn't come, so we went without him. We had a great time. Dan was so funny. We laughed and laughed all evening.

0. Susie I	<i>A. travelled to India.</i>
1. Susie, Peter, Mark and Dan _____	<i>B. wrote his name on TV.</i>
2. Mark _____	<i>C. won a Best Food prize.</i>
3. Susie and Annie _____	<i>D. went swimming.</i>
4. Annie _____	<i>E. speaks three languages.</i>
5. Pipo _____	<i>F. work in the same office.</i>
6. Wednesday _____	<i>G. ate a pizza on Saturday.</i>
	<i>H. Susie bought a pet.</i>
	<i>I. started a new job.</i>
	<i>J. the name of Susie's dog.</i>
	<i>K. had lunch together on Tuesday</i>

⁵ URL: http://ecl.hu/wp-content/uploads/A2_reading.pdf (дата звернення 20.03.2017)

7. We don't know _____	

Correct answers: 1.F 2.E 3.K 4.A 5.B 6.H 7.J

IV. Choose the correct alternative to complete the sentences.

1) He ... to his parents.

- a. *not often writes* b. *doesn't often write* c. *don't often writes*

2) *Jill:* "Is Sam ready to go out?"

Carol "Yes, he ... on his coat."

- a. *put* b. *is put* c. *is putting*

3) *Greg:* "Did you get anything in town yesterday?"

Tom "Yes, I ... the CD I wanted."

- a. *bought* b. *am, buying* c. *was buying*

4) They're old friends. He ... her for years. They went to the same school.

- a. *knows* b. *has known* c. *is knowing*

5) *Joe:* "Where's Terry? He's late."

Bob: "Don't worry. I expect ... here soon."

- a. *he's* b. *he'll* c. *he'll be*

6) He's not a vegetarian. But he doesn't eat ... meat.

- a. *little* b. *much* c. *many*

7) *(on the phone) Woman:* "Can I speak to John, please?"

Girl: " ... on, I'll call him."

- a. *Come* b. *Wait* c. *Hold*

8) *A:* "How long does it take him to get to work?"

B.: "..."

- a. *It depends on the traffic.*
b. *Yes, he goes by train.*
c. *Yes, he works a long time.*

9) *A:* "When are you leaving for the USA?"

B: "..."

- a. *Yes, I'm very excited about leaving.*
b. *Last week.*
c. *Next Tuesday morning.*

10. A: "What did Bob say when he heard the bad news?"

B: "..."

a. Yes, he heard the news yesterday.

b. Nothing. He was too shocked.

c. Yes, he said something

Correct answers: 1.b 2.c 3.a 4.b 5.c 6.b 7.c 8.a 9.c 10.b

V. Put the words in the correct order to make sentences.

Do not change the words.

Do not add new words.

1. is December in Christmas.

2. born I 1985 was in.

3. is wrong what ?

4. Yesterday, he was in Fashion Show.

5. Is there a hotel near here?

6. my has beautiful a sister backpack

7. town she small live big does a in or a ?

8. did last where summer you go?

9. the to they very hard moment at work have.

Correct answers:

1. Christmas is in December.

2. I was born in 1985.

3. What is wrong?

4. Yesterday, he was in Fashion Show. \ He was in Fashion Show yesterday.

5. Is there a hotel near here?

6. My sister has a beautiful backpack. \ My beautiful sister has a backpack.

7. Does she live in a big or a small town?

8. Where did you go last summer?

9. They have to work very hard at the moment.

П.С. Критерії оцінювання

Тест містить 5 завдань загальною кількістю 40 запитань. які спрямовані на перевірку навичок та умінь абітурієнта з:

1) **читання.** Залежно від варіанту тесту до розділу включені наступні типи завдань:

- вибір однієї правильної відповіді з групи запропонованих варіантів відповідей;
- знаходження \ поєднання аргументів і висновків

При виконанні цих завдань потрібно:

- розуміти зміст оригінальних текстів різних стилів, що співвідносяться з особистісною, суспільною, освітньою сферами спілкування
- розуміти основний зміст газетних, журнальних публікацій

- вміти знайти необхідну інформацію у тексті
- 2) використання мови та письма (**лексико-граматичний** розділ). Залежно від варіанту тесту містить такі завдання:
 - вибір правильного слова\ словоформи \ словосполучення із кількох запропонованих альтернативних відповідей. Кожне слово використовується лише один раз)
 - завдання на визначення послідовності слів у реченні.

Час виконання тесту – 60 хвилин.

Максимальна кількість балів, яку зможе набрати учасник тестування, правильно виконавши всі завдання тесту з англійської мови – **10 балів**.

Читання

Завдання I, II і III – вибір правильної відповіді – **21 бал** (по 1 балу за 1 правильну відповідь; 21 запитання; по 0 балів, якщо вибрано неправильну відповідь, або вибрано більше однієї відповіді, або відповіді не надано).

Лексика та Граматика

Завдання IV – Заповнення пропусків лексико-граматичною одиницею \ вибір правильної лексеми – **20 балів** (по 2 бали за 1 правильну відповідь; 10 запитань: по 0 балів, якщо вибрано неправильну відповідь, або вибрано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.)

Завдання V – Визначення послідовності слів у реченні – **9 балів** (по 1 балу за 1 правильну відповідь; 9 запитань; по 0,5 бала, якщо вказано частково правильний порядок, при якому неправильно вказано порядок лише двох послідовних подій; по 0 балів, якщо надано інший варіант відповіді або відповіді не надано.)

Разом: $(21+20+9) \times 0,2 = 10$

Підсумковий бал визначається із заокругленням за схемою: при оцінці 7,0-7,49 заокруглення здійснюється до 7,0; при оцінці 7,50-7,99 заокруглення здійснюється до 8,0. Аналогічно заокруглення здійснюється і в інших випадках.

II.D. Рекомендована література

1. Яців М. Навчально-методична розробка з розвитку вмінь і навичок студентів працювати з англomовною богословською літературою. Львів : УКУ, 2008. 91 с.
2. Azar B. Fundamentals of English Grammar. New Jersey, U.S. : Prentice Hall Regents, 1989. 184 с.
3. Mascull B., Business Vocabulary in Use. INtermediate. Cambridge : Cambridge University Press, 2003. 172 с.
4. Evans V. Round – Up 4, 5, 6. English Grammar Practice. New York : Longman, 2003. с.
5. Johnson C. Intelligent Business. Intermediate. Skills Book. Pearson. Longman, 2005. 200 с.
6. Mann, M., Taylore-Knowles S. Destination B2: Grammar and Vocabulary with keys. Macmillan, 2008. 100 с.
7. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use. Cambridge : Cambridge University Press, 1994. 200 с.
8. Murphy R. English Grammar in Use. A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Students. With Answers. 4th ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2012. 200 с.
9. Redman S. English Vocabulary in Use. Cambridge, 2005. 200 с.
10. The Holy Bible New International Version. USA : International Bible Society, 1984. 950 с.
11. Wiesniewska I, Larsen-Freeman D., Riggenbach H., Samuda V. Grammar Dimensions 2: Form, Meaning, Use. Thompson Heinle, 2007. 200 с.
12. Woodward S. Fun with Grammar. Prentice Hall Regents, 1997. 365 с.

Інформаційні ресурси

13. http://ngl.cengage.com/search/productOverview.do?N=200+4294918503&Ntk=P_EPI&Ntt=1507222512112026224310685475811715213810&Ntx=mode%2Bmatchallpartial (дата звернення: 2.02.2017).
14. <http://www.biblestudytools.com/niv/> (дата звернення: 2.02.2017).
15. http://www.examenglish.com/B1/b1_reading_job_application.htm (дата звернення: 2.02.2017).
16. <http://www.macmillandictionary.com/> (дата звернення: 2.02.2017).
17. <http://www.macmillanenglish.com/courses/business-builder/> (дата звернення: 2.02.2017).
18. <http://www.slideshare.net/laurencepetoud/cambridge-english-advanced-practice-tests-with-key-2015> (дата звернення: 2.02.2017).
19. <http://www.univ.kiev.ua/ua/resources/tests4/> (дата звернення: 2.02.2017).
20. <https://www.britishcouncil.org/exam/aptis/assessment/government-ngo> (дата звернення: 2.02.2017).
21. https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/candidate_guide_for_web.pdf (дата звернення: 2.02.2017).

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

III.A. Зміст програми

Для успішного складання тесту вступникам у магістратуру необхідно:

- 1) володіти всіма видами мовленнєвої діяльності, як рецептивними (особливо читання), так і продуктивними (особливо письмо) аби розуміти адаптований до відповідного рівня французький текст різних жанрів і стилів; вміти узагальнювати зміст прочитаного, виокремлювати ключові слова та з'ясувати значення незнайомих слів з контексту; знаходити інформацію відповідно до завдання; відокремлювати фактичну інформацію від вражень; розуміти структуру тексту та розпізнавати зв'язки між частинами тексту; вміти вільно і спонтанно висловлювати свою думку на письмі;
- 2) повторити наступні **граматичні теми**:
 - Іменник. Утворення множини;
 - Артикль. Види артиклів(неозначені, означені, часткові та злиті артиклі) та основні правила їх вживання.
 - Утворення жіночого роду та множини прикметників. Присвійні та вказівні прикметники.
 - Прислівник. Утворення прислівників.
 - Наказовий спосіб дієслова;
 - Відмінювання дієслів I, II та III груп. Часи(present, passif composé, imparfait, futur simple, futur proche(immédiat), passif immédiat. Випадки вживання;
 - Числівник. Кількісні та порядкові числівники;
 - Прийменники. Основні прийменники місця і часу. Прийменники, які вживаються для вираження різних відмінкових закінчень в українській мові;
 - Сполучники. Засоби вираження послідовності думок та подій, протиставлення, причини і наслідку, підсумку попереднього, ймовірності тощо;
 - Типи речень. Члени речення та порядок слів. Типи простих речень; утворення стверджувальних, питальних та заперечних речень у всіх часах активного та пасивного стану дієслова. Типи питальних речень. Складне речення: складносурядні та складнопідрядні речення.
- 3) повторити наступний **лексичний матеріал**:
 - Знайомство. Привітання і прощання.
 - Сім'я, родина і друзі. Опис зовнішності та характеру людини.
 - Професії. Робочий день. Телефонна розмова.
 - Країни, національності та мови.
 - Кімната, квартира. Студентське житло.
 - Їжа. Ціни і гроші.
 - Одяг та кольори.
 - Транспорт. Як пройти \ проїхати?
 - Здоров'я та самопочуття.
 - Смаки та уподобання. Емоції.

- Дозвілля і спорт.
- Канікули, подорожі.
- Навчання та працевлаштування. Відбіркова співбесіда.
- Фахова лексика.

4) повторити **красознавчий матеріал**:

- Туристична карта США та Великої Британії.
- Визначні місця та видатні особистості цих країн.
- Християнська педагогіка та організація дозвілля: світовий досвід і Україна.

III.В. Зразки тестових завдань

I. Dites si c'est vrai ou faux.

Une journée avec Laure Manaudou

Bravo Laure! A 22 ans, elle est championne de France, d'Europe et du monde de natation. Mais une vie de championne est difficile!

Elle se lève tous les matins à 6 heures. Elle fait sa toilette et elle prépare ses vêtements. Ensuite, elle s'habille et elle prend son petit déjeuner: fruit, yaourt, céréales et jus d'orange. A 7 heures, elle est à la piscine. Elle s'entraîne jusqu'à 10 heures. Puis elle retourne à son appartement à côté de la piscine. Elle reprend l'entraînement l'après-midi à 15 heures 30. Elle nage 15 kilomètres par jour. Sa journée se termine vers 19 heures 30.

Elle rentre chez elle. Elle mange, elle regarde un peu la télé et elle téléphone à des amis. Elle se couche tôt, vers 22 heures. Elle dort huit heures par nuit.

Le samedi soir, elle est libre. Elle sort, elle va au restaurant ou au cinéma avec des amis. Le dimanche, elle dort jusqu'à midi. Elle passe l'après-midi avec des amis ou avec sa famille.

Et, le lundi, une nouvelle semaine recommence.

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Laure Manadou se lève à six heures exactement. | vrai <input type="checkbox"/> | faux <input type="checkbox"/> |
| 2. L'après-midi, elle ne s'entraîne pas. | vrai <input type="checkbox"/> | faux <input type="checkbox"/> |
| 3. La nuit, elle dort de dix heures du soir à six heures du matin. | vrai <input type="checkbox"/> | faux <input type="checkbox"/> |
| 4. Tous les mercredis, elle sort avec des amis. | vrai <input type="checkbox"/> | faux <input type="checkbox"/> |
| 5. Le soir, elle lit. | vrai <input type="checkbox"/> | faux <input type="checkbox"/> |

II. Choisissez une bonne réponse.

Les français et les vacances

L'e-mail de Robert.

Salut Marie,

Les vacances, c'est fini. Nous sommes rentrés dimanche soir de Marrakech. Notre avion est arrivé vers huit heures à Paris. Ahmed et moi, nous sommes restés une semaine chez ses parents : ils ont une très belle maison à côté de la place Djema El Fna.

Nous sommes arrivés lundi dernier là-bas. Mardi, nous avons fait des courses dans la Médina et nous avons visité les jardins Majorelle. Mercredi et vendredi, nous sommes allés à la piscine toute la journée. Jeudi, nous avons pris un bus et nous avons passé la journée à Essaouira, une petite ville sur la côte Atlantique. Et samedi, nous avons visité la Koutoubia et nous avons acheté des vêtements à Guéliz. Nous avons passé une excellente semaine ! Et toi, où es-tu allée pour les vacances?

A bientôt!

Robert

1. Robert est parti en vacances:
 - a) Avec Marie b) avec Ahmed c) seul
2. Pour les vacances, il est allé:
 - a) en France b) en Suisse c) à Marrakech
3. Il est parti en vacances:
 - a) pour un jour b) pour une semaine c) pour deux jours

III. Prépositions. Complétez avec *dans, de, à, sur, près de*.

1. C'est le crayon ... Sabine.
2. Il y a une armoire ... le salon.
3. Il y a un tapis... la table.
4. Un vase se trouve ... la table.
5. Nous allons...la galerie .

IV. Mettez les verbes à l'imparfait.

1. Tu (parler) bien français.
2. Tu ne (préparer) pas bien tes leçons.
3. Victor et Paul (avoir) de bonnes notes.
4. Vous (être) toujours content de le revoir?
5. Je (regarder) le tableau.

V. Mettez les verbes au passé composé.

1. Hier nous (faire) les courses.
2. Nous (penser) à votre famille.
3. Christian et Mélanie (passer) une très bonne journée au bord de la mer.
4. Notre train (arriver) à Venise.
5. Avant ton départ tu (faire) une petite promenade au centre ville.

III.C. Критерії оцінювання

Тест містить 5 завдань загальною кількістю 40 запитань. які спрямовані на перевірку навичок та умінь абітурієнта з:

- 3) **читання.** Залежно від варіанту тесту до розділу включені наступні типи завдань:

- вибір однієї правильної відповіді з групи запропонованих варіантів відповідей;
- знаходження \ поєднання аргументів і висновків

При виконанні цих завдань потрібно:

- розуміти зміст оригінальних текстів різних стилів, що співвідносяться з особистісною, суспільною, освітньою сферами спілкування
- розуміти основний зміст газетних, журнальних публікацій
- вміти знайти необхідну інформацію у тексті

4) використання мови та письма (**лексико-граматичний** розділ). Залежно від варіанту тесту містить такі завдання:

- вибір правильного слова \ словоформи \ словосполучення із кількох запропонованих альтернативних відповідей. Кожне слово використовується лише один раз)
- завдання на визначення послідовності слів у реченні.

Час виконання тесту – 60 хвилин.

Максимальна кількість балів, яку зможе набрати учасник тестування, правильно виконавши всі завдання тесту з англійської мови – **10 балів**.

Читання

Завдання I, II і III – вибір правильної відповіді – **21 бал** (по 1 балу за 1 правильну відповідь; 21 запитання; по 0 балів, якщо вибрано неправильну відповідь, або вибрано більше однієї відповіді, або відповіді не надано).

Лексика та Граматика

Завдання IV – Заповнення пропусків лексико-граматичною одиницею \ вибір правильної лексеми – **20 балів** (по 2 бали за 1 правильну відповідь; 10 запитань: по 0 балів, якщо вибрано неправильну відповідь, або вибрано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.)

Завдання V – Визначення послідовності слів у реченні – **9 балів** (по 1 балу за 1 правильну відповідь; 9 запитань; по 0,5 бала, якщо вказано частково правильний порядок, при якому неправильно вказано порядок лише двох послідовних подій; по 0 балів, якщо надано інший варіант відповіді або відповіді не надано.)

Разом: $(21+20+9) \times 0,2 = 10$

Підсумковий бал визначається із заокругленням за схемою: при оцінці 7,0-7,49 заокруглення здійснюється до 7,0; при оцінці 7,50-7,99 заокруглення здійснюється до 8,0. Аналогічно заокруглення здійснюється і в інших випадках.

III.D. Рекомендована література

Основна

1. *Опацький С.С.* Francais, niveau debutant: Підруч. для вищ. навч. закл. – К., 2003.–312с.
2. *Попова І. Н., Казакова Ж. А.* Грамматика французского языка. Практический курс: підручник для інститутів та факультетів іноземних мов. – 12-е видання, стереотипне. – М., 2003. – 480 с. ISBN 5-901074-24-6
3. *Bescherelle*, La Conjugaison pour tous; edition entierement revue sous la responsabilite scientifique de Michel Arrive. Hatier – Paris, 2006 – ISBN 2-218-92262-2 – ISSN 09903771
4. Grammaire progressive du francais: niveau intermediaire. – Paris, 2002.
5. Vocabulaire progressif du francais : niveau debutant. – Paris, 2001.

Інформаційні ресурси

22. <http://phonetique.free.fr> та <http://didieraccord.com/exercices/index.php> (дата звернення: 2.02.2017).
Різні види навчальних вправ дозволяють вдосконалювати вимову та інтонацію.
23. www.bonjourdefrance.com (дата звернення: 2.02.2017).
Сайт містить велику кількість вправ для всіх рівнів, відібраних за граматичними темами.
24. <http://www.jeuxdemots.providence.learningtogether.net> (дата звернення: 2.02.2017).
В ігровій формі студенти мають змогу працювати над вдосконаленням лексики.
25. <https://www.bible.com/fr/versions/111-niv-new-international-version> (дата звернення: 2.02.2017).

НІМЕЦЬКА МОВА

IV.A. Зміст програми

Для успішного складання тесту вступникам у магістратуру необхідно:

1) володіти всіма видами мовленнєвої діяльності, як рецептивними (особливо читання), так і продуктивними (особливо письмо) аби розуміти адаптований до відповідного рівня німецький текст різних жанрів і стилів; вміти узагальнювати зміст прочитаного, виокремлювати ключові слова та з'ясувати значення незнайомих слів з контексту; знаходити інформацію відповідно до завдання; відокремлювати фактичну інформацію від вражень; розуміти структуру тексту та розпізнавати зв'язки між частинами тексту; вміти вільно і спонтанно висловлювати свою думку на письмі;

2) повторити наступні **граматичні теми**:

- Артикль: вживання означеного і неозначеного артикля. Нульовий артикль.
- Особові та присвійні займенники.
- Теперішній час дієслова. Особові закінчення в Präsens.
- Сильні, слабкі, неправильні дієслова.
- Зворотні дієслова.
- Модальні дієслова.
- Наказовий спосіб. Imperativ.
- Простий минулий час. Präteritum.
- Складний минулий час. Perfekt.
- Plusquamperfekt.
- Майбутній час. Futurum.
- Passiv.
- Рід і число іменника.
- Відмінки.
- Відміни іменника.
- Вказівні займенники.
- Неозначено-особовий займенник *man*.
- Безособовий займенник *es*.
- Заперечення *nicht, kein-*.
- Відміни прикметника.
- Кількісні числівники.
- Порядкові числівники.
- Прийменники.
- Порядок слів у простому реченні.
- Питальні слова та питальні речення.
- Порядок слів у складному реченні.

3) повторити наступний **лексичний матеріал**:

- Знайомство. Привітання і прощання.
- Сім'я, родина і друзі. Опис зовнішності та характеру людини.

- Професії. Робочий день. Телефонна розмова.
- Країни, національності та мови.
- Кімната, квартира. Студентське житло.
- Їжа. Ціни і гроші.
- Одяг та кольори.
- Транспорт. Як пройти \ проїхати?
- Здоров'я та самопочуття.
- Смаки та уподобання. Емоції.
- Дозвілля і спорт.
- Канікули, подорожі.
- Навчання та працевлаштування. Відбіркова співбесіда.
- Фахова лексика.

4) повторити **краєзнавчий матеріал:**

- Туристична карта США та Великої Британії.
- Визначні місця та видатні особистості цих країн.
- Християнська педагогіка та організація дозвілля: світовий досвід і Україна.

IV.B. Зразки тестових завдань

Leseverstehen

I. Lesen Sie den Text. Kreuzen Sie die richtige Antwort (a, b, c) an.

Zentrale Vergabe von Studienplätzen

Vor 38 Jahren wurde die Zentrale für die Vergabe von Studienplätzen (ZVS) gegründet. Sie hat ihren Sitz in Dortmund. Diese Behörde vergibt die Studienplätze, für die es eine Zulassungsbeschränkung gibt. Zulassungsbeschränkt sind bundesweit die Fächer Biologie, Medizin, Pharmazie, Psychologie, Tier- und Zahnmedizin. Nur das Bundesland Nordrhein-Westfalen hat eigene Zulassungsregeln. Die Auswahl der Studienbewerber wird von der ZVS auf Grund des Numerus Clausus (NC) gemacht. Diese Prüfung besteht aus drei Kriterien. Das sind: die Durchschnittsnote des Abiturs, die Wartezeit nach dem Abitur und Rating der Hochschule. Für die Studienbewerber aus den Nicht-EU-Ländern gelten besondere Regelungen bei der Immatrikulation an deutschen Hochschulen.

1. Wann wurde die Zentrale für die Vergabe von Studienplätzen gegründet?

- a) 1953
- b) 1983
- c) 1973

2. Wo hat ZVS ihren Sitz?

- a) in Köln
- b) in Dortmund
- c) in Berlin

3. Welche Fächer sind bundesweit beschränkt?

- a) *Biologie, Medizin, Psychologie*

- b) *Biologie, Medizin, Mathe, Psychologie, Tier-und Zahnmedizin*
 c) *Biologie, Medizin, Pharmazie, Psychologie, Tier-und Zahnmedizin*

4. Welches Bundesland hat eigene Zulassungsregeln?

- a) *Nordrhein-Westfalen*
 b) *Baden-Württemberg*
 c) *Sachsen-Anhalt*

5. Aus wie viel Kriterien besteht der Numerus Clausus?

- a) 2
 b) 3
 c) 4

II. Lesen Sie den Text. Kreuzen Sie die richtige Antwort (a, b, c) an.

...

Grammatik und Wortschatz

III. Füllen Sie die Lücken mit den unten angegebenen Wörtern.

Die Stadt des Löwen

Von Lwiw kann man ohne (1) _____ nicht sprechen.

Den (2) _____ bietet sich seine Schönheit in den gemütlichen Pflasterstraßen und Gassen, in dem Grün der Parks und (3) _____, in wunderbaren Baudenkmalern.

Auf den Straßen und Plätzen Lwiws ertönten seit alten (4) _____ verschiedene Sprachen.

Die Lwiwer Löwen- ein Symbol unserer (5) _____ - treten zusammen mit uns in das dritte Jahrtausend.

<i>Stärke, Gärten, Liebe, Zeiten, Gästen</i>

IV. Ergänzen Sie die Sätze durch die richtigen Präsens- Formen der in den Klammern angegebenen Verben.

1. Ich _____ den Text. (*lesen*)
2. Der Junge _____ im Garten. (*laufen*)
3. _____ du die Frau da? (*sehen*)
4. Ihr _____ ins Ausland. (*fahren*)
5. Das Mädchen _____ Eis essen. (*mögen*)
6. Das Kind _____ sehr schnell _____. (*einschlafen*)
7. Wie _____ du _____ in deiner Freizeit? (*sich erholen*)
8. Dieser Student _____ oft die Hefte. (*vergessen*)

V. Was ist richtig? Kreuzen Sie die entsprechende Variante an.

1. Ich gehe Zentrum.
 a) *ins*

- b) *in die*
- c) *in den*

2. Er stellt die Vase auf Tisch.

- a) *dem*
- b) *den*
- c) *die*

3. Wir wohnen Dorf.

- a) *im*
- b) *ins*
- c) *in den*

4. Das Bild hängt Wand.

- a) *an die*
- b) *an der*
- c) *auf der*

5. Das Geschäft befindet sich neben.....Park.

- a) *den*
- b) *des*
- c) *dem*

6. Wir sprechen über..... Leben.

- a) *die*
- b) *das*
- c) *den*

7. Sie steht vor ... Tür.

- a) *dem*
- b) *der*
- c) *die*

IV.C. Критерії оцінювання

Тест містить 5 завдань загальною кількістю 40 запитань, які спрямовані на перевірку навичок та умінь абітурієнта з:

- 5) **читання.** Залежно від варіанту тесту до розділу включені наступні типи завдань:
 - вибір однієї правильної відповіді з групи запропонованих варіантів відповідей;
 - знаходження \ поєднання аргументів і висновків

При виконанні цих завдань потрібно:

- розуміти зміст оригінальних текстів різних стилів, що співвідносяться з особистісною, суспільною, освітньою сферами спілкування
- розуміти основний зміст газетних, журнальних публікацій

- вміти знайти необхідну інформацію у тексті
- б) використання мови та письма (**лексико-граматичний** розділ). Залежно від варіанту тесту містить такі завдання:
 - вибір правильного слова\ словоформи \ словосполучення із кількох запропонованих альтернативних відповідей. Кожне слово використовується лише один раз)
 - завдання на визначення послідовності слів у реченні.

Час виконання тесту – 60 хвилин.

Максимальна кількість балів, яку зможе набрати учасник тестування, правильно виконавши всі завдання тесту з англійської мови – **10 балів**.

Читання

Завдання I, II і III – вибір правильної відповіді – **21 бал** (по 1 балу за 1 правильну відповідь; 21 запитання; по 0 балів, якщо вибрано неправильну відповідь, або вибрано більше однієї відповіді, або відповіді не надано).

Лексика та Граматика

Завдання IV – Заповнення пропусків лексико-граматичною одиницею \ вибір правильної лексеми – **20 балів** (по 2 бали за 1 правильну відповідь; 10 запитань: по 0 балів, якщо вибрано неправильну відповідь, або вибрано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.)

Завдання V – Визначення послідовності слів у реченні – **9 балів** (по 1 балу за 1 правильну відповідь; 9 запитань; по 0,5 бала, якщо вказано частково правильний порядок, при якому неправильно вказано порядок лише двох послідовних подій; по 0 балів, якщо надано інший варіант відповіді або відповіді не надано.)

Разом: $(21+20+9) \times 0,2 = 10$

Підсумковий бал визначається із заокругленням за схемою: при оцінці 7,0-7,49 заокруглення здійснюється до 7,0; при оцінці 7,50-7,99 заокруглення здійснюється до 8,0. Аналогічно заокруглення здійснюється і в інших випадках.

IV.D. Рекомендована література

Основна

1. *Dallapiazza R., E. Jan, T. Schönherr.* Tangram aktuell 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. – Max Hueber Verlag, 2009.
2. *Griesbach H., D. Schulz.* Deutsche Sprachlehre für Ausländer. – Max Hueber Verlag, 1997.
3. *Reimann M.* Grundstufen- Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. – Max Hueber Verlag, 2004.

Додаткова

4. *Aufderstraße H., H. Bock, M. Gerdes, J. Müller, H. Müller.* Themen neu. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. – Max Hueber Verlag, 1992.
5. *Bock H., K. Eisfeld, H. Holthaus, U. Schütze.* Themen neu. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. – Max Hueber Verlag, 1992.
6. *Botschko H., O. Kudina.* Ukrainisch- Deutscher Sprachführer. – Освіта, 1998.
7. *Ginka B.,* Deutsches Lesebuch. Навчальна книга – Богдан, 2001.
8. *Vorderwölbecke A., K. Vorderwölbecke.* Stufen International I, II. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene. Lehr- und Arbeitsbuch. – Ernst Klett Verlag, 2003.

Інформаційні ресурси

9. <http://www.edutags.de/browse?tags=11873> (дата звернення: 2.02.2017).
10. <http://www.goethe.de/ins/ua/uk/kie/lrn/web.html> (дата звернення: 2.02.2017).
11. http://www.lesenohnegrenzen.eu/front/index.php?id=32&lzg_theme=11&lzg_action=bginfo (дата звернення: 2.02.2017).
12. <http://www.studium-ratgeber.de/studienplatzvergabe.php> (дата звернення: 2.02.2017).
13. <http://www.zum.de/Faecher/D/BW/gym/KJL/> (дата звернення: 2.02.2017).
14. <https://www.bertelsmann-stiftung.de/de/startseite/> (дата звернення: 2.02.2017).
15. <https://www.bible.com/de/versions/111-niv-new-international-version> (дата звернення: 2.02.2017).
16. www.zvs.de (дата звернення: 2.02.2017).